

Официален вестник

на Европейския съюз

L 192



Издание
на български език

Законодателство

Година 55
20 юли 2012 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 660/2012 на Комисията от 19 юли 2012 година относно някои мерки за подкрепа на пазара в сектора на птичето месо в Италия 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 661/2012 на Комисията от 19 юли 2012 година за поправка на версията на словенски език на Регламент (ЕИО) № 2568/91 на Комисията относно характеристиките на маслиновото масло и маслиновото масло от остатъчен материал и съответните методи за анализ 3
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 662/2012 на Комисията от 19 юли 2012 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 4
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 663/2012 на Комисията от 19 юли 2012 година за определяне на възстановяванията при износ на птиче месо 6
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 664/2012 на Комисията от 19 юли 2012 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1484/95 по отношение на представителните цени в секторите на птичето месо, яйцата и яйчния албумин 9

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

РЕШЕНИЯ

2012/408/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 година за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (EGF/2012/000 TA 2012 — техническа помощ по инициатива на Комисията) 11

2012/409/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Съвета от 10 юли 2012 година за изменение на Решение за изпълнение 2011/344/ЕС на Съвета за предоставяне на финансова помощ за Португалия от страна на Съюза 12

2012/410/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 16 юли 2012 година за установяване на позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация по отношение на искането на Филипините за освобождаване в рамките на СТО с цел удължаване на периода на специално третиране по отношение на ориза 15

2012/411/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 17 юли 2012 година за изменение на Решение 2010/472/ЕС по отношение на ветеринарно-санитарните изисквания, свързани с вирусите Simbi и епизоотична хеморагична болест (нотифицирано под номер C(2012) 4831) ⁽¹⁾ 16

2012/412/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 19 юли 2012 година за изменение на списъка с „основни единици на местно управление“ в приложението към Директива 94/80/ЕО на Съвета за определяне на условията и реда за упражняване на правото да избират и да бъдат избирани в общински избори от гражданите на Съюза, пребиваващи в държава-членка, на която не са граждани 29

2012/413/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 19 юли 2012 година относно изготвянето на годишните списъци с приоритети за разработването на мрежови кодекси и насоки за 2013 г. ⁽¹⁾ 32



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 660/2012 НА КОМИСИЯТА

от 19 юли 2012 година

относно някои мерки за подкрепа на пазара в сектора на птичето месо в Италия

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) (1), и по-специално член 44 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Вследствие на появата на огнище на инфлуенца по птиците в някои производствени райони на Италия в периода декември 1999 г.—април 2000 г., август—октомври 2000 г. и октомври 2002 г.—септември 2003 г., от страна на италианските власти бяха приети ветеринарни и търговски ограничения, по-специално въз основа на Директива 92/40/ЕИО на Съвета от 19 май 1992 г. относно въвеждане на мерки на Общността за борба с инфлуенцата по птиците (2). В резултат на това транспортирането и предлагането на пазара на яйца за люпене и еднодневни пилета бяха временно ограничени в цяла Италия или в районите, пряко засегнати от огнището на болестта.
- (2) Ограниченията по отношение на свободното движение на яйцата за люпене и еднодневните пилета в резултат на прилагането на ветеринарните мерки застрашаваше да причини сериозни сътресения на италианския пазар на яйца за люпене и еднодневни пилета.
- (3) На 9 декември 2004 г. Комисията прие Регламент (ЕО) № 2102/2004 от 9 декември 2004 г. относно някои извънредни мерки за подкрепа на пазара на яйца в Италия (3) съгласно член 14 от Регламент (ЕИО) № 2771/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на яйца (4). Комисията не

прие подобен регламент съгласно член 14 от Регламент (ЕИО) № 2777/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на птиче месо (5), за да се предвидят подобни извънредни мерки за подкрепа на пазара по отношение на еднодневните пилета.

- (4) На 19 април 2007 г. Италия заведе дело пред Първоинстанционния съд на Европейските общности (6) с цел отмяна на решението, съдържащо се в писмото от 7 февруари 2007 г. на Генералния директор на Генерална дирекция „Земеделие“ на Комисията, с което се отхвърля искането на италианските власти за приемане на извънредни мерки за оказване на подкрепа на италианския пазар за птиче месо по смисъла на член 14 от Регламент (ЕИО) № 2777/75, що се отнася до билетата, унищожени в зоните, засегнати от птичи грип и подложени на ветеринарни мерки, ограничаващи движението в периода декември 1999 г.—септември 2003 г. включително (7).
- (5) На 17 януари 2012 г. в решението си по дело T-135/2007 (8) Общият съд (седми състав) отмени решението от 7 февруари 2007 г., с което се отхвърля искането на Италианската република за приемане на извънредни мерки за оказване на подкрепа на италианския пазар на птиче месо в приложение на член 14 от Регламент (ЕИО) № 2777/75. Комисията не обжалва решението на Общия съд.
- (6) В съответствие с член 266 от Договора институцията, органът, службата или агенцията, чийто акт е бил отменен, е длъжна да предприеме необходимите мерки за изпълнение на решението на Съда на Европейския съюз. В съответствие с член 254 от Договора посоченият член се прилага и спрямо решенията на Общия съд.

(1) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

(2) ОВ L 167, 22.6.1992 г., стр. 1.

(3) ОВ L 365, 10.12.2004 г., стр. 10.

(4) ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 49. Отменен и заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 от 1 юли 2008 г.

(5) ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 77. Отменен и заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 от 1 юли 2008 г.

(6) От 1 декември 2009 г. — Общ съд на Европейския съюз.

(7) ОВ С 140, 23.6.2007 г., стр. 38 (Дело T-135/07 – Италия/Комисия).

(8) ОВ С 58, 25.2.2012 г., стр. 7.

- (7) От решението на Общия съд следва, че Комисията е трябвало да приеме регламент на основание член 14 от Регламент (ЕИО) № 2777/75 за приемането на извънредни мерки за оказване на подкрепа на италианския пазар за птиче месо, що се отнася до закланите и унищожени пилета в зоните, засегнати от птичи грип и подложени на ветеринарни мерки, ограничаващи движението и забраняващи пускането на пазара на едnodневни пилета в периода декември 1999 г.—септември 2003 г. включително. Тъй като Регламент (ЕИО) № 2777/75 вече не е в сила, за целите на изпълнение на решението на Общия съд Комисията следва да приеме регламент на основание член 44 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.
- (8) В съответствие с член 46 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, за извънредните мерки, посочени в член 44 от същия регламент, Съюзът предоставя съфинансиране в размер на 50 % от разходите, поети от държавата членка.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Клането и унищожаването на пилета, включени в кодове по КН 0105 11 19 и 0105 12, в периода 17 декември 1999 г.—14 април 2000 г., 14 август—16 октомври 2000 г. и 11 октомври 2002 г.—30 септември 2003 г. в Италия в резултат на прилагането на националните ветеринарни мерки, по-специално въз основа на Директива 92/40/ЕИО, се счита за извънредна мярка за подкрепа на пазара, попадаща в обхвата на член 44 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

2. Съюзът предоставя съфинансиране в размер на 50 % от разходите, поети от Италия по отношение на посочената в параграф 1 мярка. Размерът на съфинансирането от Съюза е, както следва:

- за мъжки и женски едnodневни пилета от вида *Gallus domesticus*, предназначени за промишлено производство (различен тегловен прираст), включени в код по КН 0105 11 19 — 0,1344 EUR/брой, за максимален общ брой 3 647 277 едnodневни пилета,
- за смесени (мъжки и женски, предназначени за домашно селскостопанско производство) едnodневни пилета от вида *Gallus domesticus*, включени в код по КН 0105 11 19 — 0,1548 EUR/брой, за максимален общ брой 3 768 800 едnodневни пилета,
- за смесени (мъжки и женски) едnodневни пилета от вида *Meleagris gallopavo*, включени в код по КН 0105 12 — 0,5064 EUR/брой, за максимален общ брой 680 730 едnodневни пилета,
- за сексирани мъжки едnodневни пилета от вида *Meleagris gallopavo*, включени в код по КН 0105 12 — 0,744 EUR/брой, за максимален общ брой 193 140 едnodневни пилета,
- за сексирани женски едnodневни пилета от вида *Meleagris gallopavo*, включени в код по КН 0105 12 — 0,2688 EUR/брой, за максимален общ брой 535 960 едnodневни пилета.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 19 юли 2012 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 661/2012 НА КОМИСИЯТА**от 19 юли 2012 година****за поправка на версията на словенски език на Регламент (ЕИО) № 2568/91 на Комисията относно характеристиките на маслиновото масло и маслиновото масло от остатъчен материал и съответните методи за анализ**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 113, параграф 1, буква а) и член 121, буква з) във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Версията на словенски език на Регламент (ЕИО) № 2568/91, изменен с Регламент (ЕС) № 61/2011 на Комисията ⁽²⁾, съдържа грешка — в точка 4.2 от приложение XX формулировката „чистотата трябва да бъде проверена“ е погрешна. Поради това е необходима поправка на версията на словенски език. Това не се отнася до останалите езикови версии.

- (2) Поради това Регламент (ЕИО) № 2568/91 следва да бъде съответно поправен.

- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителният комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Отнася се само за версията на словенски език.

Член 2Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 юли 2012 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 23, 27.1.2011 г., стр. 1.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 662/2012 НА КОМИСИЯТА**от 19 юли 2012 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодове и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 юли 2012 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	MK	41,0
	ZZ	41,0
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	96,1
	ZZ	96,1
0805 50 10	AR	90,6
	BO	97,8
	TR	52,0
	UY	90,0
	ZA	90,2
	ZZ	84,1
0808 10 80	AR	138,3
	BR	89,2
	CL	112,0
	CN	126,4
	NZ	132,9
	US	146,3
	UY	52,1
	ZA	98,4
	ZZ	112,0
	0808 30 90	AR
CL		117,7
ZA		103,6
ZZ		119,5
0809 10 00	TR	166,6
	ZZ	166,6
0809 29 00	TR	385,1
	ZZ	385,1
0809 30	TR	177,2
	ZZ	177,2
0809 40 05	BA	81,6
	ZZ	81,6

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 663/2012 НА КОМИСИЯТА**от 19 юли 2012 година****за определяне на възстановяванията при износ на птиче месо**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните ⁽³⁾.

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

(5) Прилаганите понастоящем възстановявания са определени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 341/2012 на Комисията ⁽⁴⁾. Посоченият регламент следва да бъде отменен, тъй като е необходимо да се определят нови възстановявания.като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 164, параграф 2 и член 170 във връзка с член 4 от него,(6) С цел да се избегне несъвместимостта с текущата ситуация на пазара, да се предотвратят пазарните спекулации и да се гарантира ефективност на управлението настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

като има предвид, че:

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

(1) Съгласно член 162, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 разликата между цените на световния пазар за продуктите, посочени в част XX на приложение I към горепосочения регламент, и цените на същите продукти в Съюза може да бъде покрита чрез възстановяване при износ.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

(2) С оглед на съществуващата ситуация на пазара за птиче месо възстановяванията при износ следва да се определят в съответствие с правилата и критериите, предвидени в членове 162, 163, 164, 167 и 169 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

1. Възстановяванията при износ по член 164 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 се предоставят за продуктите и за сумите, посочени в приложението към настоящия регламент при спазване на условията, предвидени в параграф 2 от настоящия член.

(3) Съгласно член 164, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 възстановяванията могат да варират според местоназначението, особено когато това е необходимо поради състоянието на световния пазар, специфичните изисквания на някои пазари или задължения, произтичащи от споразумения, сключени в съответствие с член 300 от Договора.

2. Продуктите, за които може да се предостави възстановяване по силата на параграф 1, отговарят на съответните изисквания на Регламент (ЕО) № 852/2004 и Регламент (ЕО) № 853/2004, и по-специално са произведени в одобрено предприятие и изпълняват условията за идентификационна маркировка, посочени в раздел I от приложение II към Регламент (ЕО) № 853/2004.

Член 2(4) Възстановяванията следва да бъдат предоставяни само за продуктите, за които е разрешено свободно движение в Съюза и които имат идентификационна маркировка, посочена в член 5, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход ⁽²⁾. Посочените продукти следва също така да отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) №

Регламент за изпълнение (ЕС) № 341/2012 се отменя.

Член 3Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.⁽³⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 108, 20.4.2012 г., стр. 21.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 юли 2012 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

ПРИЛОЖЕНИЕ

Възстановявания при износ за птиче месо, приложими от 20 юли 2012 година

Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяването
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 14 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	32,50

NB: Кодовете на продуктите и кодовете на местоназначения от серия „А“ са определени в Регламент (ЕИО) № 3846/87 на Комисията (ОВ L 366, 24.12.1987 г., стр. 1).

Останалите местоназначения се определят, както следва:

V03: А24, Ангола, Саудитска Арабия, Кувейт, Бахрейн, Катар, Оман, Обединени арабски емирства, Йордания, Йемен, Ливан, Ирак и Иран.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 664/2012 НА КОМИСИЯТА**от 19 юли 2012 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1484/95 по отношение на представителните цени в секторите на птичето месо, яйцата и яйчния албумин**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾, и по-специално член 143 във връзка с член 4 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 614/2009 на Съвета от 7 юли 2009 г. относно общия режим на обмен на яйчен албумин и млечен албумин ⁽²⁾, и по-специално член 3, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1484/95 на Комисията ⁽³⁾ определя правилата за прилагане на режима, свързан с прилагането на допълнително мито при внос, и представителните цени в секторите на птичето месо и яйцата, както и на яйчния албумин.
- (2) Редовната проверка на данните, на които се основава определянето на представителните цени за продуктите от секторите на птичето месо, яйцата и яйчния албумин,

показва, че е необходимо да се променят представителните цени при внос на някои продукти, като се има предвид разликата в цените в зависимост от произхода.

- (3) Регламент (ЕО) № 1484/95 следва да бъде съответно изменен.
- (4) За да се гарантира, че тази мярка се прилага възможно най-скоро след представянето на актуализираните данни, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 1484/95 се заменя с текста на приложението към настоящия регламент.

Член 2Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 юли 2012 година.

За Комисията,
от илето на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 181, 14.7.2009 г., стр. 8.

⁽³⁾ ОВ L 145, 29.6.1995 г., стр. 47.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Код по КН	Описание на стоките	Представителна цена (EUR/100 kg)	Гарантия, посочена в член 3, параграф 3 (EUR/100 kg)	Произход (1)
0207 12 10	Неразфасовани замразени „пилета 70 %“	123,8	0	AR
		127,9	0	BR
0207 12 90	Неразфасовани замразени „пилета 65 %“	133,5	0	AR
		128,1	0	BR
0207 14 10	Обезкостени замразени разфасовки от петли или кокошки	285,2	4	AR
		242,7	17	BR
		323,9	0	CL
0207 27 10	Обезкостени, замразени разфасовки от пуйки	347,7	0	BR
		375,7	0	CL
0408 91 80	Яйца без черупки, сушени	455,4	0	AR
1602 32 11	Пригответени храни от петли или кокошки без топлинна обработка	288,3	0	BR
		350,8	0	CL
3502 11 90	Яйчен албумин, изсушен	543,5	0	AR

(1) Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 4 юли 2012 година

за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (EGF/2012/000 TA 2012 — техническа помощ по инициатива на Комисията)

(2012/408/EC)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽¹⁾, и по-специално точка 28 от него,като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията ⁽²⁾, и по-специално член 8, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия поради глобализацията, и да ги подпомага при реинтеграцията им на пазара на труда.
- (2) Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 милиона евро.
- (3) В Регламент (ЕО) № 1927/2006 е предвидено, че 0,35 % от максималния годишен размер могат да бъдат

предоставяни всяка година за техническа помощ по инициатива на Комисията. Бюджетният орган предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 730 000 EUR.

- (4) Поради това ЕФПГ следва да бъде мобилизиран за предоставяне на техническа помощ по инициатива на Комисията,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 г. се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряване на 730 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Страсбург на 4 юли 2012 година.

За Европейския парламент
Председател
M. SCHULZ

За Съвета
Председател
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 10 юли 2012 година

за изменение на Решение за изпълнение 2011/344/ЕС на Съвета за предоставяне на финансова помощ за Португалия от страна на Съюза

(2012/409/ЕС)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 407/2010 на Съвета от 11 май 2010 г. за създаване на европейски механизъм за финансово стабилизиране⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 3, параграф 9 от Решение за изпълнение 2011/344/ЕС на Съвета⁽²⁾ Комисията извърши заедно с Международния валутен фонд (МВФ) и в сътрудничество с Европейската централна банка (ЕЦБ) четвъртия преглед на напредъка на португалските власти по изпълнението на договорените мерки по програмата за икономическо и финансово адаптиране (програмата), както и на тяхната ефективност и социално-икономическото им въздействие.
- (2) По време на прегледа се установи, че условията за първото тримесечие на 2012 г. са спазени от Португалия удовлетворително. През 2011 г. дефицитът по консолидирания държавен бюджет беше 4,2 % от БВП. Бюджетната цел от 4,5 % от БВП за 2012 г. остава достижима. Възвръщането на равновесието в икономиката продължи с бързи темпове, а износът надхвърли очакванията и далеч компенсира по-ниското вътрешно търсене. Същевременно рисковете пред изпълнението на фискалните цели започнаха да се реализират предвид ребалансирането на макроикономическата перспектива — тъй като в състава на растежа все по-голям дял има нетният износ, а не вътрешното търсене — и също така с оглед на значителното влошаване на състоянието на пазара на труда. Напредък беше отбелязан с реформи за повишаване на дългосрочния потенциал за растеж на икономиката. Реформата на пазара на труда, насочена към премахване на липсата на гъвкавост и подобряване на производителността, беше законодателно приета и е необходимо да продължи. Обезщетенията при съкращаване на служители следва да бъдат приведени в съответствие със средната стойност за Съюза и следва да бъде създаден фонд за финансиране на част от тях. В процес на подготовка е предложение за преразглеждане на механизма за разширяване на колективните споразумения. Не спират политическите усилия за поддръжане на стабилността на финансовата система. Приключи продажбата на „Banco Português de negócios“ („BPN“) и управлението на дружествата със специална цел следва да бъде оптимизирано, за да бъдат събрани възможно най-много активи, прехвърлени от „BPN“.

Намаляването на задлъжнялостта във финансовия сектор напредва методично. Рекапитализацията на банковата система е на път да осигури до юни 2012 г. минимално съотношение на базовия капитал от първи ред в размер на 9 %, включително изискванията на Европейския банков орган и необходимия капитал във връзка с частичното прехвърляне на пенсионни фондове и специални проверки на място. Нормативната уредба за ранната намеса в банките, оздравяването им и застраховането на влоговете в тях беше заздравена и от португалските власти се изисква да подготвят мерките за прилагане. Реформите на стоковия пазар, по-специално в секторите на защитените услуги, са от съществено значение за възстановяване на конкурентоспособността и насърчаване на растежа и заетостта. Португалското правителство прилага стратегия за реструктуриране на държавните предприятия (ДП) с цел намаляване на тяхната задлъжнялост и осигуряване на по-добри условия за пазарно финансиране. Международно одиторско предприятие подготвя оценка на разходите и ползите от преговарянето на всякакви публично-частни партньорства (ПЧП) или договори за концесия с оглед намаляване на финансовите задължения на правителството. Португалското правителство се ангажира да осигури ефективен режим за налагане на разпоредбите за защита на конкуренцията. Нормативната уредба на жилищното строителство е обект на актуализация с оглед насърчаване на мобилността в географски аспект, а реформата на съдебната система напредва с добри темпове. Приватизационната програма се изпълнява съгласно новия рамков закон.

- (3) Предвид това развитие Решение за изпълнение 2011/344/ЕС следва да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 3 от Решение за изпълнение 2011/344/ЕС се изменя, както следва:

- 1) Параграф 6 се изменя, както следва:

- a) буква а) се заменя със следното:

„а) дефицитът по консолидирания държавен бюджет няма да надвишава 4,5 % от БВП през 2012 г. Португалия продължава да наблюдава внимателно фискалното развитие и прави оценка дали по-нататъшно приспособяване на политиката е необходимо за постигане на целта през 2012 г.“

- b) букви г), д) и е) се заменят със следния текст:

„г) Португалия продължава да приема мерки за укрепване на управлението на публичните финанси. Португалия прилага мерките, предвидени в новия Закон за устройството на бюджета, в т.ч. установяване на средносрочна бюджетна рамка. Местните и регионалните бюджетни рамки се подсилват значително, особено чрез привеждането в съответствие на съответните

⁽¹⁾ ОВ L 118, 12.5.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 159, 17.6.2011 г., стр. 88.

финансови закони с изискванията на Закона за бюджетната рамка. Португалия повишава изискванията за отчитане и контрол в областта на публичните финанси и въвежда по-строги правила и процедури за изпълнението на бюджета. Португалското правителство засилва изпълнението на стратегията за потвърждаването и уреждането на просрочените задължения. В посочената стратегия се излагат критериите за определяне на приоритети за удовлетворяване на кредиторите, както и разпоредби за управлението, за да се гарантира справедлив и прозрачен процес на уреждане на задълженията във всички сектори. Португалия изпълнява новата правна и институционална рамка за публично-частното партньорство (ПЧП). Въз основа на резултатите от проучване относно предоговарянето на ПЧП португалското правителство предоговаря съответните договори. Португалия приема закон за уреждане на учредяването и функционирането на ДП на централно, регионално и местно равнище;

- д) Португалия реорганизира и значително намалява броя на организациите в подсектор „Местно управление“. Посочените промени влизат в сила в началото на следващия цикъл местни избори;
- е) Португалия модернизира приходната администрация чрез доизграждане на *Autoridade tributária e aduaneira*, засилване на връзките с отделите за събиране на приходите от системата на социалното осигуряване, намаляване на броя на общинските служби и отстраняване на оставащите слабости в системата за обжалване на данъчните постановления;“
- в) букви з) и и) се заменят със следното:
- „з) Португалия приема мерки за подобряване на ефикасността и устойчивостта на ДП на централно, регионално и местно равнище. Португалия прилага стратегия за реструктуриране и намаляване на задлъжнялостта на ДП, включително на „Pública“, и осигуряване на по-добри условия за пазарно финансиране. Португалия прилага тази стратегия с цел постигане на оперативен баланс на секторно ниво до края на 2012 г.;
- и) Португалия продължава да прилага приватизационната програма. Пряката продажба на застрахователното подразделение на „Caixa Geral de Depositos“ — „Caixa Seguros“ — ще се извърши през 2012 г. Процесът на приватизация на националния въздушен превозвач „TAP“, на летищния оператор „ANA“ — „Aerportos de Portugal“, на дъщерното дружество на „CP“ за обработка на товари — „CP carga“, и на „CTT“ — „Correios de Portugal“, започва през 2012 г. и е предвидено да завърши през 2013 г.“
- г) буква й) се заличава;
- д) буква к) се заменя със следното:
- „к) Португалското правителство представя пред португалския парламент законопроект за привеждане на обезщетенията при съкращения в съответствие със средното равнище за Съюза — от 8 до 12 дни за всяка година трудов стаж — и за създаване на компенсационен фонд за тези обезщетения;“

е) буква л) се заличава;

ж) буква о) се заменя със следното:

„о) Португалия изпълнява мерките, заложи в нейния план за действие за подобряване на качеството на средното и професионалното образование и обучение;“

з) букви п) и с) се заменят със следното:

„п) функционирането на съдебната система се подобрява чрез прилагане на мерките, предложени в рамките на картата за реформа на съдебната система, и на целенасочени мерки за постепенно наваксване при забавените съдебни дела и насърчаване на алтернативните методи за уреждане на спорове;

с) в конкуренцията и в регулаторната рамка се внасят подобрения. Португалия заздравява независимостта и подсигурира средства за основните национални регулаторни органи; прилага на практика законодателството в областта на конкуренцията с оглед подобряването на скоростта и ефективността на изпълнението на правилата за конкуренцията; и наблюдава образуването на нови дела и докладва за функционирането на специализирания съд за конкуренция, регулиране и надзор;“

и) букви ф) и х) се заличават.

2) Параграф 8 се заменя със следното:

„8. С цел възстановяване на доверието във финансовия сектор Португалия рекапитализира адекватно банковия сектор и осигурява методично намаляване на задлъжнялостта. В това отношение Португалия изпълнява стратегията за португалския банков сектор, договорена с Комисията, ЕЦБ и МВФ, така че да се запази финансовата стабилност. Поспециално Португалия:

а) препоръчва на банките да увеличат до гарантиращо устойчивост равнище своите буфери във вид на активи, които могат да служат за обезпечение, и контролира издаването на държавно гарантирани банкови облигации, които могат да бъдат в размер до 35 млрд. евро в съответствие с разпоредбите на Съюза за държавните помощи;

б) гарантира, че банките ще изпълнят програмната цел за съотношение на базовия капитал от първи ред в размер на 10 % най-късно до края на 2012 г. Капиталовите изисквания във връзка с преоценяването на държавния дълг по пазарни цени в рамките на общоевропейската рекапитализация, съгласувана от Европейския банков орган, биват изпълнени през юни 2012 г., като се отчитат и резултатите от специалната програма за проверки на място и прехвърлянето на пенсионните фондове на банките към системата на държавното обществено осигуряване. Утвърденият по програмата инструмент в подкрепа на платежоспособността на банките в размер на 12 млрд. евро е на разположение, ако банките не могат да постигнат праговете за капиталовите изисквания в предвидените срокове;

- в) осигурява балансирано и методично намаляване на задлъжнялостта на банковия сектор, което остава от изключително значение за трайното премахване на неравновесията във връзка с финансирането. Плановите на банките за финансиране имат за цел да понижат съотношението на заемите към влоговете до препоръчителна стойност от около 120 % до края на програмата и да могат да намалят зависимостта от финансиране от Евросистемата по време на действието на програмата. Тези планове за финансиране се преразглеждат всяко тримесечие;
- г) гарантира, че държавната банка „CGD“ ще бъде реформирана с оглед необходимото увеличаване на капиталовата основа във връзка с нейната основна дейност. Продажбата на застрахователното и здравноосигурителното ѝ подразделение се състои преди края на 2012 г., а тази на нестратегическите дялове от собствения ѝ капитал е в ход. Доколкото този допълнителен капитал не може да бъде осигурен от вътрешногрупови източници до края на юни 2012 г., „CGD“ получава държавна помощ от парични резерви извън фонда за подкрепа за платежоспособността на банките;
- д) оптимизира процеса за събиране на активите, прехвърлени от „BPN“ на трите държавни дружества със специално предназначение чрез възлагане на управлението на активите на високо професионална трета страна, с мандат постепенно да събере активите. Португалското правителство определя страната, управляваща активите, чрез конкурентна тръжна процедура и включва в мандата ѝ подходящи стимули за оптимизиране на събирането на активите;
- е) ще довърши предложението за насърчаване диверсификацията на средствата за финансиране на корпоративния сектор до края на юли 2012 г.;
- ж) прилага мерки за завършване създаването на фонда за оздравяване на проблемни банки, за да гарантира, че същият ще е напълно оперативен до юли 2012 г.; одобрява надзорните известия относно плановете за възстановяване до края на юли 2012 г. и приема законодателните инструменти относно плановете за оздравяване до края на октомври 2012 г.; и приема правилата, приложими към създаването и дейността на „мостови“ банки в съответствие с правилата за конкуренция на Съюза, до края на септември 2012 г. Приоритет получава прегледът на възстановяването и последващите планове за оздравяване на банките, които са от системно значение;
- з) създава рамка за финансовите институции да извършват извънсъдебни реструктурирания на задълженията на домакинствата и МСП.“

Член 2

Адресат на настоящото решение е Португалската република.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2012 година.

За Съвета
Председател
V. SHIARLY

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**от 16 юли 2012 година****за установяване на позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация по отношение на искането на Филипините за освобождаване в рамките на СТО с цел удължаване на периода на специално третиране по отношение на ориза**

(2012/410/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На Филипините беше предоставено специално третиране по отношение на ориза за срок от 10 години при влизането в сила на Маракешкото споразумение за създаване на Световната търговска организация (Споразумението за СТО), и по-специално Споразумението за селското стопанство.
- (2) Впоследствие в съответствие със Споразумението за селското стопанство на Филипините беше предоставено удължаване на срока на прилагане на специалното третиране по отношение на ориза от 1 юли 2005 г. до 30 юни 2012 г. чрез изменение на списъка на стоките LXXV.
- (3) Продължаването на специалното третиране по отношение на ориза след 30 юни 2012 г. беше поставено в зависимост от резултатите на преговорите относно Плана за развитие от Доха (ПРД), който предвижда алтернативен специален механизъм. Преговорите относно ПРД обаче все още не са приключени.
- (4) Филипините нотифицираха Комитета по селското стопанство на СТО на 22 ноември 2011 г. относно намеренията си да започнат преговори с членовете на СТО, които имат „съществен интерес“ по отношение на разглежданите продукти, с оглед на продължаването на специалното третиране по отношение на ориза.
- (5) В член IX, параграфи 3 и 4 от Споразумението за СТО се установяват процедурите за предоставяне на освобождавания от задължения по отношение на многостранни търговски споразумения.

(6) Въз основа на това на 20 март 2012 г. Филипините поискаха освобождаване в рамките на СТО от задълженията си по член 4.2 и раздел Б от приложение 5 към Споразумението за селското стопанство, така че да получат специално третиране по отношение на ориза за периода от 1 юли 2012 до 30 юни 2017 г.

(7) Съюзът е нетен вносител на ориз. По тази причина предоставянето на това освобождаване ще е от минимално икономическо и търговско значение за Съюза.

(8) Поради това е целесъобразно да се установи позицията, която да бъде взета от Съюза в рамките на Общия съвет на СТО по отношение на посоченото заявление за освобождаване,

ПРИЕ СЛЕДНОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в Общия съвет на Световната търговска организация, е да подкрепи искането на Филипините за освобождаване в рамките на СТО с цел удължаване на специалното им третиране по отношение на ориза от 1 юли 2012 г. до 30 юни 2017 г. в съответствие с условията на заявлението за освобождаване.

Комисията ще представи тази позиция.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 16 юли 2012 година.

За Съвета
Председател
S. ALETRARIS

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 17 юли 2012 година

за изменение на Решение 2010/472/ЕС по отношение на ветеринарно-санитарните изисквания, свързани с вирусите Simbu и епизоотична хеморагична болест

(нотифицирано под номер C(2012) 4831)

(текст от значение за ЕИП)

(2012/411/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията и вноса в Общността на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в специалните правила на Общността, посочени в приложение А, раздел I към Директива 90/425/ЕИО ⁽¹⁾, и по-специално член 17, параграф 2, буква б), член 18, параграф 1, първо тире и член 19, уводното изречение и буква б) от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2010/472/ЕС на Комисията от 26 август 2010 г. относно вноса в Съюза на сперма, яйцеклетки и ембриони от животни от рода на овцете и козите ⁽²⁾ се установява списък на трети страни или части от тях, от които държавите членки разрешават вноса в Съюза на пратки от сперма от животни от рода на овцете и козите. С него се определят също така допълнителните гаранции, които определени трети страни или части от тях, посочени в приложения I и III към него, следва да предоставят по отношение на конкретни болести по животните, и се установяват образците на здравни сертификати за такъв внос в част 2 от приложения II и IV към него.
- (2) Ветеринарно-санитарните изисквания във връзка с болестта син език, посочени в образеца на здравен сертификат в част 2 от приложения II и IV към Решение 2010/472/ЕС, се основават на препоръките, съдържащи се в глава 8.3 от Здравния кодекс за сухоземните животни на Световната организация за здравеопазване на животните (ОИЕ), която се отнася за тази болест. В посочената глава се препоръчват редица мерки за ограничаване на риска, насочени към защитата на бозайниците приемници от излагане на инфекциозния вектор или инактивирането на вируса чрез антители.
- (3) Освен това ОИЕ е предвидила в Здравния кодекс за сухоземните животни глава относно наблюдението на членестоногите вектори на болести по животните. Препоръките не включват наблюдението на преживните животни за

антитела срещу Simbu вирусите, като например вирусите Akabane и Aino от семейство *Bunyaviridae*, което в миналото е било разглеждано като икономичен метод за определяне на разпространението на активните вектори на син език до получаването на повече информация относно разпространението на тези болести.

- (4) Освен това ОИЕ не е вписала в Здравния кодекс за сухоземните животни болестите, причинявани от Aino и Akabane. Поради това изискването за провеждане на ежегодни изследвания за тези болести, за да се докаже отсъствието на вектора, следва да бъде заличено от приложения I и III към Решение 2010/472/ЕС и от образеца на ветеринарно-санитарен сертификат в част 2 от приложения II и IV към посоченото решение.
- (5) Освен това ветеринарно-санитарните изисквания по отношение на епизоотична хеморагична болест в образците на здравни сертификати, съдържащи се в част 2 от приложения II и IV към Решение 2010/472/ЕС, не отговарят напълно на изискванията, определени в Решение за изпълнение 2011/630/ЕС на Комисията от 20 септември 2011 г. относно вноса в Съюза на сперма от домашни животни от рода на едрия рогат добитък ⁽³⁾ и в препоръките на Ръководството на ОИЕ за диагностични тестове и ваксини за сухоземни животни. Затова е необходимо тези образци на здравни сертификати да бъдат изменени, така че да се вземат предвид изискванията, въведени с Решение за изпълнение 2011/630/ЕС, и препоръките, съдържащи се в Ръководството на ОИЕ.
- (6) Поради това приложението към Решение 2010/472/ЕС следва да бъде съответно изменено.
- (7) С цел да се избегнат смущения в нормалния ход на търговията, използването на ветеринарно-санитарните сертификати, издадени в съответствие с Решение 2010/472/ЕС във вида му преди измененията, въведени с настоящото решение, следва да бъде разрешено за преходен период при определени условия.
- (8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложенията към Решение 2010/472/ЕС се изменят в съответствие с приложението към настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр. 54.⁽²⁾ ОВ L 228, 31.8.2010 г., стр. 74.⁽³⁾ ОВ L 247, 24.9.2011 г., стр. 32.

Член 2

За преходен период до 30 юни 2013 г. държавите членки разрешават вноса от трети страни на пратки от:

а) сперма от животни от рода на овцете и козите, придружавана от здравен сертификат, издаден най-късно на 31 май 2013 г., в съответствие с образеца на здравен сертификат, изложен в част 2, раздел А от приложение II към Решение 2010/472/ЕС, във версията му преди внесените с настоящото решение изменения;

б) яйцеклетки и ембриони от животни от рода на овцете и козите, придружавани от здравен сертификат, издаден най-късно на 31 май 2013 г., в съответствие с образеца на здравен сертификат, определен в част 2 от приложение IV

към Решение 2010/472/ЕС, във версията му преди внесените с настоящото решение изменения.

Член 3

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2013 г.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 17 юли 2012 година.

За Комисията

John DALLI

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложенията към Решение 2010/472/ЕС се изменят, както следва:

1) Приложение I се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на трети страни или части от тях, от които държавите членки разрешават внос на пратки от сперма от животни от рода на овцете и козите

ISO код	Наименование на третата страна	Забележки	
		описание на територията (ако е целесъобразно)	допълнителни гаранции
AU	Австралия		Допълнителната гаранция по отношение на изследванията, отбелязани в точка П.4.9.1 от образца на здравен сертификат, изложен в част 2, раздел А от приложение II, е задължителна.
CA	Канада		Допълнителната гаранция по отношение на изследванията, отбелязани в точка П.4.9.1 от образца на здравен сертификат, изложен в част 2, раздел А от приложение II, е задължителна.
CH	Швейцария (*)		
CL	Чили		
GL	Гренландия		
HR	Хърватия		
IS	Исландия		
NZ	Нова Зеландия		
PM	Сен Пиер и Микелон		
US	САЩ		Допълнителната гаранция по отношение на изследванията, отбелязани в точка П.4.9.1 от образца на здравен сертификат, изложен в част 2, раздел А от приложение II, е задължителна.

(*) Сертификати в съответствие със Споразумението между Европейската общност и Швейцарската конфедерация за търговия със земеделски продукти, прието с Решение 2002/309/ЕО, Евратом на Съвета и на Комисията относно Споразумение за научно и технологично сътрудничество от 4 април 2002 г. за сключване на седем споразумения с Швейцарската конфедерация (ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 1).“

2) В приложение II, част 2 раздел А се заменя със следното:

„Раздел А

Образец 1 – Здравен сертификат за сперма, експедирана от одобрен център за събиране на сперма, от който произхожда спермата

СТРАНА:

Ветеринарен сертификат за ЕС

Част I: Данни за експедираната пратка	I.1. Изпращач Наименование Адрес Тел.		I.2. Референтен номер на сертификата		I.2.a.			
			I.3. Централен компетентен орган					
			I.4. Местен компетентен орган					
	I.5. Получател Наименование Адрес Пощенски код Тел.		I.6. Лице, отговарящо за пратката в ЕС Наименование Адрес Пощенски код Тел.					
	I.7. Страна на произход	Код по ISO	I.8. Регион на произход	Код	I.9. Страна по местоназначение	Код по ISO	I.10. Регион по местоназначение	Код
	I.11. Място на произход Наименование Адрес Наименование Адрес Наименование Адрес		Номер на одобрението Номер на одобрението Номер на одобрението		I.12. Местоназначение Наименование Адрес Пощенски код			
	I.13. Място на натоварване		I.14. Дата на заминаване					
	I.15. Транспортно средство Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> ЖП вагон <input type="checkbox"/> ППС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/> Идентификация Документи за справка		I.16. Входящ ГИВП в ЕС				I.17.	
	I.18. Описание на стоката				I.19. Код на стоката (код по ХС) 05 11 99 85		I.20. Количество	
	I.21.				I.22. Брой опаковки			
I.23. Номер на пломбата/контейнера				I.24.				
I.25. Стоки със сертификат за: Изкуствено възпроизводство <input type="checkbox"/>								
I.26. За транзит през ЕС до трета страна <input type="checkbox"/>		I.27. За внос или допускане в ЕС <input type="checkbox"/>						
Трета страна		Код по ISO						
I.28. Идентификация на стоките								
Вид (научно наименование)		Порода	Идентификация на донора		Дата на събиране	Номер на одобрението на центъра	Количество	

СТРАНА

Сперма от овце и кози – Раздел А

Част II: Сертифициране	II. Здравна информация	II.а. Референтен номер на сертификата	II.б.
		Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че:	
	II.1. Страната износител	(наименование на страната износител) ⁽²⁾	
	II.1.1. е била свободна от чума по говедата, чума по дребните преживни животни, шарка по овцете и козите, заразна плевропневмония по козите и треска от долината Рифт през 12-те месеца непосредствено преди събирането на предназначенията за износ сперма и до датата на нейното експедиране за Съюза, и през посочения период в нея не е извършвана ваксинация срещу посочените болести;		
	II.1.2. е била свободна от шап през 12-те месеца непосредствено преди събирането на предназначенията за износ сперма и до датата на нейното експедиране за Съюза, и през посочения период в нея не е извършвана ваксинация срещу посочената болест.		
	II.2. Центърът за събиране на сперма, описан в клетка I.11, в който е била събрана и съхранявана предназначенията за износ сперма:		
	II.2.1. отговаря на условията за одобряване на центрове за събиране на сперма, определени в глава I, раздел I, точка 1 от приложение Г към Директива 92/65/ЕИО;		
	II.2.2. е управляван и подлежи на надзор в съответствие с условията, приложими по отношение на центрoвете за събиране на сперма и центрoвете за съхранение, определени в глава I, раздел II, точка 1 от приложение Г към Директива 92/65/ЕИО.		
	II.3. Животните от рода на овцете/козите ⁽¹⁾ , пребиваващи в центъра за събиране на сперма:		
	II.3.1. преди постъпването си в карантинното помещение, описано в точка II.3.3,		
	⁽¹⁾⁽⁴⁾ или [II.3.1.1. са с произход от територията, описана в клетка I.8, която е била официално призната за свободна от бруцелоза (<i>B. melitensis</i>),]		
	⁽¹⁾ или [II.3.1.1. са принадлежали към стопанство, получило и запазило статута си на официално свободно от бруцелоза (<i>B. melitensis</i>) в съответствие с Директива 91/68/ЕИО.]		
	⁽¹⁾ или [II.3.1.1. са с произход от стопанство, в което по отношение на бруцелозата (<i>B. melitensis</i>) нито едно податливо животно не е показало клинични признаци или симптоми на тази болест през последните 12 месеца, няма ваксинирани срещу тази болест овце и кози, освен ваксинираните с ваксина Rev. 1 преди повече от две години, и всички овце и кози на възраст над шест месеца са били подложени на най-малко две изследвания ⁽³⁾ , резултатите от които са били отрицателни, проведени върху проби, взети на (дата) и на (дата) в интервал от най-малко шест месеца, като последното е било в рамките на 30 дни от постъпването в карантинното помещение,]		
	както и не са държани преди това в стопанство с по-нисък здравен статус;		
	II.3.1.2. са държани непрекъснато в продължение на поне 60 дни в стопанство, в което не е бил констатиран случай на заразен епидидимит (<i>Brucella ovis</i>) през последните 12 месеца,		
	⁽¹⁾ и [са животни от рода на овцете и са били подложени през 60-те дни преди пребиваването си в карантинното помещение, описано в точка II.3.3, на изследване чрез реакция за свързване на комплемента или друг тест с документирано еквивалентна чувствителност и специфичност за откриване на заразен епидидимит и резултатът не надвишава 50 ICFTU/ml;]		
	II.3.1.3. доколкото ми е известно, не идват от стопанства и не са били в контакт с животни от стопанство, в което въз основа на официалната система за нотифициране и според писмената декларация на собственика през посочените в букви от а) до г) периоди преди пребиваването им в карантинното помещение, описано в точка II.3.3, е била клинично доказана някоя от следните болести:		
	а) заразна агалактия при овцете или козите (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „голяма колония“) през последните шест месеца,		
	б) паратуберкулоза и казеозен лимфаденит през последните 12 месеца,		
	в) аденоматоза на белите дробове през последните три години;		
	⁽¹⁾ или [г) меди-висна по овцете или вирусен артрит/енцефалит по козите през последните три години;]		
	⁽¹⁾ или [г) меди-висна по овцете или вирусен артрит/енцефалит по козите през последните 12 месеца, като всички заразени животни са заклани, а останалите животни впоследствие са дали отрицателен резултат на две изследвания, проведени в интервал от най-малко шест месеца;]		
	II.3.2. са били подложени на следните изследвания, проведени върху кръвна проба, взета в рамките на 28 дни преди започването на карантинния период, посочен в точка II.3.3, за:		

СТРАНА		Сперма от овце и кози – Раздел А	
II.	Здравна информация	II.а. Референтен номер на сертификата	II.б.
	<ul style="list-style-type: none"> — бруцелоза (<i>B. melitensis</i>), с отрицателен резултат във всеки един от случаите, съгласно приложение В към Директива 91/68/ЕИО; — заразен епидидимит (<i>Brucella ovis</i>), само по отношение на овцете, с отрицателен резултат във всеки един от случаите, съгласно приложение Г към Директива 91/68/ЕИО, или друго изследване, с документирано еквивалентна чувствителност и специфичност; — <i>гранична болест</i> съгласно глава II, раздел II, точка 1.4, буква в) от приложение Г към Директива 92/65/ЕИО; 		
	<p>II.3.3. са преминали през карантинен период на изолация от най-малко 28 дни в специално одобреното за целта от компетентния орган карантинно помещение, като през този период</p> <p>II.3.3.1. в карантинното помещение са присъствали единствено животни с най-малко равностоен здравен статус;</p> <p>II.3.3.2. животните са били подложени на следните изследвания, проведени от лабораторията, одобрена от компетентния орган на страната износител, върху проби, взети не по-рано от 21 дни след допускането на животните в карантинното помещение, за:</p> <ul style="list-style-type: none"> — бруцелоза (<i>B. melitensis</i>), показало отрицателни резултати, съгласно приложение В към Директива 91/68/ЕИО; — заразен епидидимит по овцете (<i>Brucella ovis</i>), само по отношение на овцете, с отрицателни резултати, съгласно приложение Г към Директива 91/68/ЕИО, или друго изследване с документирано еквивалентна чувствителност и специфичност; — <i>гранична болест</i> съгласно глава II, раздел II, точка 1.6 от приложение Г към Директива 92/65/ЕИО; 		
	<p>II.3.4. са били подлагани най-малко веднъж годишно, с отрицателни резултати, на рутинните изследвания за:</p> <ul style="list-style-type: none"> — бруцелоза (<i>B. melitensis</i>) съгласно приложение В към Директива 91/68/ЕИО; — заразен епидидимит по овцете (<i>Brucella ovis</i>), съгласно приложение Г към Директива 91/68/ЕИО, или друг тест с документирано еквивалентна чувствителност и специфичност; само по отношение на овцете; — <i>гранична болест</i> съгласно глава II, раздел II точка 5, буква в) от приложение Г към Директива 92/65/ЕИО; 		
II.4.	<p>предназначената за износ сперма е получена от донори кочове/пръчове ⁽¹⁾, които:</p> <p>II.4.1. са допуснати в одобрения център за събиране на сперма с изричното разрешение на ветеринарния лекар на центъра;</p> <p>II.4.2. не показват никакви клинични признаци на заболяване в деня на допускане в одобрения център за събиране на сперма и в деня на събиране на спермата;</p> <p>⁽¹⁾ или [II.4.3. не са били ваксинирани срещу шап през 12-те месеца преди събирането на спермата;]</p> <p>⁽¹⁾ или [II.4.3. са били ваксинирани срещу шап най-малко 30 дни преди събирането и 5 % (минимум пет пипети) от всяко събиране са били подложени на изследване за изолиране на вируса на шап, показало отрицателен резултат;]</p> <p>II.4.4. са били държани в одобрен център за събиране на сперма без прекъсване за период от най-малко 30 дни непосредствено преди събирането на спермата, в случай на събиране на свежа сперма;</p> <p>II.4.5. не са осеменявали по естествен начин след въвеждането им в карантинното помещение, описано в точка II.3.3, до деня на събиране спермата и включително в деня на събиране на спермата;</p> <p>II.4.6. са били държани в одобрените центрове за събиране на сперма:</p> <p>II.4.6.1. които са били свободни от шап най-малко три месеца преди събирането на спермата и 30 дни след събирането и или, в случай на свежа сперма – до датата на експедиране, и които са разположени в центъра на район, в радиус от 10 km около който не е имало случай на шап най-малко 30 дни преди събиране на спермата;</p> <p>II.4.6.2. които са били свободни от бруцелоза (<i>B. melitensis</i>), заразен епидидимит (<i>Brucella ovis</i>), антракс и бяс в периода с начало 30 дни преди събирането и край 30 дни след събирането на спермата и, в случай на свежа сперма, до датата на експедиране;</p>		

СТРАНА

Сперма от овце и кози – Раздел А

II.	Здравна информация	II.а. Референтен номер на сертификата	II.б.
(¹) или	[II.4.7. са пребивавали в страната износител поне през шестте месеца преди събирането на предназначенията за износ сперма;]		
(¹) или	[II.4.7. през шестте месеца преди събирането на спермата са отговаряли на ветеринарно-санитарните условия, приложими по отношение на донорите на сперма, предназначена за износ за Съюза, и са били внесени в страната износител най-малко 30 дни преди събирането на спермата от (²);]		
(¹) или	[II.4.8. са били държани в страна или зона, свободна от вируса на син език, най-малко 60 дни преди, както и по време на събиране на спермата;]		
(¹) или	[II.4.8. са били държани по време на период на сезонно отсъствие на вируса на болестта син език в сезонно незасегната зона най-малко 60 дни преди, както и по време на събиране на спермата;]		
(¹) или	[II.4.8. са били държани в защитено от вектори предприятие в продължение на най-малко 60 дни преди, както и по време на събирането на спермата;]		
(¹) или	[II.4.8. са били подложени на серологично изследване за откриване на антитела срещу групата вируси на син език, проведено съгласно ръководството на ОIE за диагностични тестове и ваксини за сухоzemни животни и показало отрицателни резултати, поне веднъж на всеки 60 дни по време на периода на събиране и между 21-вия и 60-ия ден след окончателното събиране за настоящата пратка от сперма;]		
(¹) или	[II.4.8. са били подложени на изследване за наличие на агенти по отношение на вируса на син език, извършено в съответствие с ръководството на ОIE за диагностични тестове и ваксини за сухоzemни животни и показало отрицателни резултати, върху кръвна проба, взета при началното и при последното събиране за тази пратка от сперма и най-малко на всеки седем дни (при изследване за изолиране на вируса) или най-малко веднъж на всеки 28 дни (при изследване с полимеразна верижна реакция — PCR) по време на събирането на спермата за настоящата пратка;]		
	II.4.9. са пребивавали в страната износител		
(¹)(⁵) или	[II.4.9.1. която по официални данни няма случаи на епизоотична хеморагична болест (EHD);]		
(¹) или	[II.4.9.1. в която съгласно официални данни съществуват следните серотипове на епизоотична хеморагична болест (EHD): и са били подложени с отрицателни резултати във всеки отделен случай;		
(¹) или	[два пъти в рамките на период, не по-дълъг от 12 месеца, на серологично изследване (⁶), проведено в одобрена лаборатория с кръвни проби, взети преди и не по-малко от 21 дни след събирането на спермата за настоящата пратка;]		
(¹) или	[на серологично изследване (⁶) за откриване на антитела за групата на вируса на EHD, проведено с проби, взети през интервали, не по-дълги от 60 дни, по време на периода на събиране на спермата, и между 21 и 60 дни след последното събиране на спермата за настоящата пратка;]		
(¹) или	[изследване за наличие на агенти (⁶), проведено в одобрени лаборатории с кръвни проби, взети при започване, завършване и най-малко веднъж на всеки 7 дни (при изследване за изолиране на вируса) или най-малко веднъж на всеки 28 дни (при изследване с полимеразна верижна реакция — PCR) по време на събирането на спермата за настоящата пратка.]]		
II.5.	предназначената за износ сперма:		
	II.5.1. е била събрана след датата, на която центърът е бил одобрен от компетентния орган на страната износител;		
	II.5.2. е била събрана, обработена, запазена, съхранена и транспортирана в съответствие с глава III, раздел I от приложение Г към Директива 92/65/ЕИО;		
(¹) или	[II.5.3. отговаря на изискванията, установени в глава А, раздел I от приложение VIII към Регламент (ЕО) № 999/2001;]		
(¹) или	[II.5.3. отговаря на изискванията, установени в глава А, раздел I от приложение VIII към Регламент (ЕО) № 999/2001, и е предназначена за държава — членка на ЕС, която се ползва, за цялата си територия или за част от нея, от разпоредбите, установени в глава А, раздел I, буква б) или в) от приложение VIII към Регламент (ЕО) № 999/2001, и за животните донори се предоставят гаранциите по отношение на болестта скрейпи, предвидени в националната програма за контрол на скрейпи, посочена в съответните точки, както и гаранциите (⁷) изисквани от държавата членка по местоназначение;]		
	II.5.4. е била изпратена на мястото на товарене в пломбиран контейнер с номера, посочен в клетка I.23, в съответствие с изискванията, определени в глава III, раздел I, точка 1.4 от приложение Г към Директива 92/65/ЕИО по отношение на спермата, която е предмет на търговия.		
(¹) или	[II.6. Към спермата не са добавяни антибиотици.]		

СТРАНА

Сперма от овце и кози – Раздел А

II.	Здравна информация	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б.
(1) или	II.б. Добавен(а) е следният антибиотик или комбинация от антибиотици, така че концентрацията в окончателно разредената сперма да бъде не по-малка от ⁽⁸⁾:]		
Забележки			
Част I:			
Клетка I.6: <i>лице, отговарящо за пратката в ЕС:</i> това поле се попълва само когато сертификатът е за транзитен артикул;			
Клетка I.11: <i>място на произход</i> съответства на одобрения център за събиране на сперма, в който е събрана спермата и който е включен в списъка по член 17, параграф 3, буква б) от Директива 92/65/ЕИО, публикуван на уебсайта на Комисията: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm .			
Клетка I.22: броят на опаковките трябва да отговаря на броя на контейнерите.			
Клетка I.23: посочват се идентификацията на контейнера и номерът на пломбата.			
Клетка I.26: попълва се в зависимост от това дали сертификатът е за транзит или за внос.			
Клетка I.27.: попълва се в зависимост от това дали сертификатът е за транзит или за внос.			
Клетка I.28.: <i>вид:</i> избира се между „ <i>Ovis aries</i> “ или „ <i>Capra hircus</i> “, според случая.			
<i>Идентификация на донора</i> отговаря на официалната идентификация на животното.			
<i>Датата на събиране</i> се посочва в следния формат: дд.мм.гггг.			
<i>Номер на одобрението на центъра:</i> отговаря на номера на одобрението на посочения в клетка I.11 център за събиране на сперма, в който е събрана спермата.			
Част II:			
(1) Ненужното се зачертава.			
(2) Само третите страни, изброени в приложение I към Решение 2010/472/ЕС.			
(3) Изследванията се провеждат в съответствие с приложение В към Директива 91/68/ЕИО.			
(4) Само за територията, за която е отбелязано „V“ в част 1, колона 6 от приложение I към Регламент (ЕС) № 206/2010 на Комисията (ОВ L 73, 20.3.2010 г., стр. 1),			
(5) Вж. бележките за съответната страна износител в приложение I към Решение 2010/472/ЕС.			
(6) Стандартите за диагностичните тестове за вируса на ЕНД са описани в глава 2.1.3 от Ръководството за диагностични тестове и ваксини за сухоземни животни.			
(7) Допълнителни гаранции, посочени в член 2 от Регламент (ЕО) № 546/2006 (ОВ L 94, 1.4.2006 г., стр. 28).			
(8) Попълват се наименованията и концентрациите.			
Официален ветеринарен лекар (*)			
Име (с главни букви):		Квалификация и длъжност:	
Дата:		Подпис:	
Печат:			
(*) Подписът и печатът трябва да са в цвят, различен от този на печатния текст.“			

3) Приложение III се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на трети страни или части от тях, от които държавите членки разрешават внос на пратки от яйцеклетки и ембриони от животни от рода на овцете и козите

ISO код	Наименование на третата страна	Забележки	
		описание на територията (ако е целесъобразно)	допълнителни гаранции
AU	Австралия		Допълнителната гаранция по отношение на изследванията, посочени в точка II.2.6.1 от образеца на здравен сертификат, изложен в приложение IV, част 2, е задължителна.
CA	Канада		Допълнителната гаранция по отношение на изследванията, посочени в точка II.2.6.1 от образеца на здравен сертификат, изложен в приложение IV, част 2, е задължителна.
CH	Швейцария (*)		
CL	Чили		
GL	Гренландия		
HR	Хърватия		
IS	Исландия		
NZ	Нова Зеландия		
PM	Сен Пиер и Микелон		
US	САЩ		Допълнителната гаранция по отношение на изследванията, посочени в точка II.2.6.1 от образеца на здравен сертификат, изложен в приложение IV, част 2, е задължителна.

(*) Сертификати в съответствие със Споразумението между Европейската общност и Швейцарската конфедерация за търговия със земеделски продукти, прието с Решение 2002/309/ЕО.“

4) Част 2 от приложение IV се заменя със следното:

„Част 2

Образец на здравен сертификат за внос на пратки от яйцеклетки и ембриони от животни от рода на овцете и козите

СТРАНА:

Ветеринарен сертификат за ЕС

Част I: Данни за експедираната пратка	I.1. Изпращач Наименование Адрес Тел.		I.2. Референтен номер на сертификата		I.2.a.			
			I.3. Централен компетентен орган					
			I.4. Местен компетентен орган					
	I.5. Получател Наименование Адрес Пощенски код Тел.		I.6. Лице, отговарящо за пратката в ЕС Наименование Адрес Пощенски код Тел.					
	I.7. Страна на произход	Код по ISO	I.8. Регион на произход	Код	I.9. Страна по местоназначение	Код по ISO	I.10. Регион по местоназначение	Код
	I.11. Място на произход Наименование Адрес Наименование Адрес Наименование Адрес		Номер на одобрението Номер на одобрението Номер на одобрението		I.12. Местоназначение Наименование Адрес Пощенски код			
	I.13. Място на натоварване		I.14. Дата на заминаване					
	I.15. Транспортно средство Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> ЖП вагон <input type="checkbox"/> ППС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/> Идентификация Документи за справка		I.16. Входящ ГИВП в ЕС					
			I.17.					
	I.18. Описание на стоката				I.19. Код на стоката (код по ХС) 05 11 99 85		I.20. Количество	
I.21.				I.22. Брой опаковки				
I.23. Номер на пломбата/контейнера				I.24.				
I.25. Стоки със сертификат за: Изкуствено възпроизводство <input type="checkbox"/>								
I.26. За транзит през ЕС до трета страна <input type="checkbox"/> Трета страна			Код по ISO			I.27. За внос или допускане в ЕС <input type="checkbox"/>		
I.28. Идентификация на стоките								
Вид (научно наименование)	Порода	Категория	Идентификация на донора	Дата на събиране	Дата на замразяване	Номер на одобрението на екипа	Количество	

СТРАНА

Яйцеклетки/ембриони от овце и кози

Част II: Сертифициране

II. Здравна информация	II.а. Референтен номер на сертификата	II.б.
Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че:		
II.1. Страната износител	(наименование на страната износител) ⁽²⁾	
II.1.1. е била свободна от чума по говедата, чума по дребните преживни животни, шарка по овцете и козите, заразна плеввропневмония по козите и треска от долината Рифт през 12-те месеца непосредствено преди събирането на предназначения за износ яйцеклетки/ембриони ⁽¹⁾ и до датата на тяхното изпращане за Съюза, и през посочения период в нея не е извършвана ваксинация срещу посочените болести;		
⁽¹⁾ или [II.1.2. е била свободна от шап през 12-те месеца непосредствено преди събирането на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ и през посочения период в нея не е извършвана ваксинация срещу шап;]		
⁽¹⁾ или [II.1.2. не е била свободна от шап през 12-те месеца непосредствено преди събирането на яйцеклетките/ембрион ⁽¹⁾ и/или през посочения период е извършвана ваксинация срещу шап и женските животни донори идват от стопанства, в които нито едно животно не е било ваксинирано срещу шап през 30-те дни преди събирането и нито едно животно от податлив вид не е показало клинични признаци на шап през 30-те дни преди и най-малко 30 дни след събирането на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ и по отношение на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ не е имало проникване на <i>zoila pellucida</i> ;]		
II.2. Предназначените за износ яйцеклетки/ембриони ⁽¹⁾ :		
II.2.1. са били събрани/произведени ⁽¹⁾ и обработени в помещения, в радиус на 10 km от които не е имало случай на шап, везикулозен стоматит и треска от долината Рифт през 30-те дни непосредствено преди събирането им;		
II.2.2. са били съхранявани през цялото време в одобрени помещения, в радиус на 10 km от които не е имало случай на шап, везикулозен стоматит и треска от долината Рифт от момента на събирането им до 30 дни след това;		
II.2.3. са били събрани/произведени ⁽¹⁾ от екипа, описан в клетка I.11, който е бил одобрен и надзираван в съответствие с условията за одобрението и надзора на екипи за събиране и производство на ембриони, определени в глава I, раздел III от приложение Г към от Директива 92/65/ЕИО;		
II.2.4. отговарят на условията за яйцеклетки и ембриони, определени в глава III, раздел II от приложение Г към Директива 92/65/ЕИО;		
II.2.5. произхождат от женски животни донори от рода на овцете/козите ⁽¹⁾ , които:		
⁽¹⁾ или [II.2.5.1. са били държани в страна или зона, свободна от вируса на син език, най-малко 60 дни преди, както и по време на събирането на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ ;]		
⁽¹⁾ или [II.2.5.1. са били държани в период на сезонно отсъствие на вируса на болестта син език в сезонно незасегната зона;]		
⁽¹⁾ или [II.2.5.1. са били защитени от вектора в продължение на най-малко 60 дни преди, както и по време на събирането на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ ;]		
⁽¹⁾ или [II.2.5.1. са били подложени на серологично изследване за откриване на антитела срещу групата вируси на син език, проведено съгласно Ръководството за стандарти за диагностични тестове и ваксини за сухоземни животни между 21-вия и 60-ия ден след събирането на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ и показало отрицателен резултат;]		
⁽¹⁾ или [II.2.5.1. са били подложени на изследване за наличие на агенти на вируса на син език, проведено съгласно Ръководството за стандарти за диагностични тестове и ваксини за сухоземни животни върху кръвна проба, взета в деня на събиране на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ или в деня на клане и показало отрицателен резултат;]		
II.2.5.2. доколкото ми е известно, не идват от стопанства и не са били в контакт с животни от стопанство, в което въз основа на официалната система за нотифициране и според писмената декларация на собственика през посочените в букви от а) до г) периоди преди събирането на предназначения за износ яйцеклетки/ембриони ⁽¹⁾ е била клинично доказана някоя от следните болести:		
а) заразна агалактия при овцете или козите (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „голяма колония“), през последните шест месеца;		
б) паратуберкулоза и казеозен лимфаденит през последните 12 месеца;		
в) аденоматоза на белите дробове през последните три години;		
⁽¹⁾ или [г) меди-висна по овцете или вирусен артрит/енцефалит по козите през последните три години;]		
⁽¹⁾ или [г) меди-висна по овцете или вирусен артрит/енцефалит по козите през последните 12 месеца, като всички заразени животни са заклани, а останалите животни впоследствие са дали отрицателен резултат на две изследвания, проведени в интервал от най-малко шест месеца;]		

СТРАНА		Яйцеклетки/ембриони от овце и кози	
II.	Здравна информация	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б.
	II.2.5.3. не са показали никакви клинични признаци на заболяване в деня на събиране на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ ;		
⁽¹⁾ (⁴) или	II.2.5.4. са с произход от територията, описана в клетка I.8, която е била официално призната за свободна от бруцелоза (<i>B. melitensis</i>), и]		
⁽¹⁾ или	II.2.5.4. са принадлежали към стопанство, получило и запазило статута си на официално свободно от бруцелоза (<i>B. melitensis</i>) в съответствие с Директива 91/68/ЕИО, и]		
⁽¹⁾ или	II.2.5.4. са с произход от стопанство, в което по отношение на бруцелозата (<i>B. melitensis</i>) нито едно податливо животно не е показало клинични признаци или симптоми на тази болест през последните 12 месеца, няма ваксинирани срещу тази болест овце и кози, освен ваксинираните с ваксина Rev. 1 преди повече от две години, и всички овце и кози на възраст над шест месеца са били подложени на най-малко две изследвания ⁽³⁾ , резултатите от които са били отрицателни, проведени върху проби, взети на (дата) и на (дата) в интервал от най-малко шест месеца, като последното е било в рамките на 30 дни преди събирането на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ .]		
както и	не са държани преди това в стопанство с по-нисък здравен статус;		
⁽¹⁾ или	II.2.5.5. са останали в страната износител най-малко през шестте месеца преди събирането на предназначения за износ яйцеклетки/ембриони ⁽¹⁾ .]		
⁽¹⁾ или	II.2.5.5. през шестте месеца преди събирането на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ са отговаряли на ветеринарно-санитарните условия, приложими по отношение на донорите на яйцеклетки/ембриони ⁽¹⁾ , предназначени за износ за Съюза, и са били внесени в страната износител най-малко 30 дни преди събирането на яйцеклетките/ембрионите ⁽¹⁾ от ⁽²⁾ .]		
	II.2.6. са събрани/произведени ⁽¹⁾ в страната износител,		
⁽¹⁾ или	II.2.6.1. в която съгласно официални данни няма случаи на епизоотична хеморагична болест (EHD);]		
⁽¹⁾ (⁵) или	II.2.6.1. в която съгласно официални данни съществуват следните серотипове на епизоотична хеморагична болест (EHD): и са били подложени с отрицателни резултати във всеки отделен случай:		
⁽¹⁾ или	[два пъти в рамките на период, не по-дълъг от 12 месеца, на серологично изследване ⁽⁶⁾ проведено в одобрена лаборатория с кръвни проби, взети преди и не по-малко от 21 дни след събирането за тази пратка от яйцеклетки/ембриони ⁽¹⁾ .]		
⁽¹⁾ или	[на серологично изследване ⁽⁶⁾ за откриване на антитела за групата на вируса на ЕХБ, проведено с проби, взети през интервали, не по-дълги от 60 дни, по време на периода на събиране на спермата, и между 21 и 60 дни след последното събиране за тази пратка от яйцеклетки/ембриони ⁽¹⁾ .]		
⁽¹⁾ или	[изследване за наличие на агенти ⁽⁶⁾ , проведено в одобрени лаборатории с кръвни проби, взети при започване, завършване и най-малко веднъж на всеки 7 дни (при изследване за изолиране на вируса) или най-малко веднъж на всеки 28 дни (при изследване с полимеразна верижна реакция) по време на събирането за тази пратка от яйцеклетки/ембриони ⁽¹⁾ .]		
⁽¹⁾ или	II.2.8. отговарят на изискванията, установени в глава А, раздел I от приложение VIII към Регламент (ЕО) № 999/2001.];		
⁽¹⁾ или	II.2.8. отговарят на изискванията, установени в глава А, раздел I от приложение VIII към Регламент (ЕО) № 999/2001, и са предназначени за държава членка, която се ползва, за цялата си територия или за част от нея, от разпоредбите, установени в глава А, раздел I, буква б) или в) от приложение VIII към Регламент (ЕО) № 999/2001, и за животните донори се предоставят гаранциите по отношение на болестта скрейпи, предвидени в националната програма за контрол на скрейпи, посочена в същата точка, както и гаранциите ⁽⁷⁾ , изисквани от държавата членка по местоназначение.];		
	II.2.9. са събрани/произведени ⁽¹⁾ след датата, на която екипът за събиране на ембриони е бил одобрен от компетентния национален орган на страната износител;		
	II.2.10. са обработени и съхранявани при одобрени условия в продължение на най-малко 30 дни непосредствено след събирането/производството ⁽¹⁾ им и са били транспортирани при условия, отговарящи на изискванията за яйцеклетки и ембриони, определени в глава III, раздел II от приложение Г към Директива 92/65/ЕИО;		
	II.2.11. са изпратени на мястото на товарене в пломбиран контейнер в съответствие с изискванията за транспорт на ембриони, определени в глава III, раздел II, точка 6 от приложение Г към Директива 92/65/ЕИО, с номера, посочен в клетка I.23.		
⁽⁹⁾	II.2.12. са получени посредством изкуствено осеменяване / в резултат на <i>in vitro</i> оплождане ⁽¹⁾ с използване на сперма с произход от центрове за събиране на сперма.		
⁽¹⁾ или	II.2.12.1. одобрени в съответствие с член 11, параграф 2 от Директива 92/65/ЕИО и разположени в държава — членка на Европейския съюз; като спермата отговаря на изискванията на Директива 92/65/ЕИО.];		
⁽¹⁾ или	II.2.12.1. одобрени в съответствие с член 17, параграф 3, буква б) от Директива 92/65/ЕИО и разположени в някоя от третите страни или части от тях, изброени в приложение I към Решение 2010/472/ЕО, и спермата съответства на изискванията, определени в част 2 от приложение II към същото решение.];		

СТРАНА

Яйцеклетки/ембриони от овце и кози

II. Здравна информация	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б.
<p><i>Забележки</i></p> <p>Част I:</p> <p>Клетка I.6.: <i>Лице, отговарящо за товара в ЕС:</i> клетката се попълва само когато сертификатът е за транзитна стока.</p> <p>Клетка I.11.: <i>Мястото на произход</i> трябва да съответства на одобрения екип за събиране на ембриони или екип за производство на ембриони, който е събрал/произвел, обработил и съхранил яйцеклетките/ембрионите и който е включен в списъка по член 17, параграф 3, буква б) от Директива 92/65/ЕИО на уебсайта на Комисията: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm.</p> <p>Клетка I.22.: броят на опаковките трябва да съответства на броя на контейнерите.</p> <p>Клетка I.23.: посочват се идентификацията на контейнера и номерът на пломбата.</p> <p>Клетка I.26.: попълва се в зависимост от това, дали сертификатът е за транзит или за внос.</p> <p>Клетка I.27.: попълва се в зависимост от това, дали сертификатът е за транзит или за внос.</p> <p>Клетка I.28.: <i>вид:</i> избира се между „<i>Ovis aries</i>“ или „<i>Capra hircus</i>“, според случая.</p> <p><i>Категория:</i> посочва се „ембриони, получени <i>in vivo</i>“, „яйцеклетки, получени <i>in vivo</i>“, „ембриони, произведени <i>in vitro</i>“ или „микроманипулирани ембриони“.</p> <p><i>Идентификация на донора</i> отговаря на официалната идентификация на животното.</p> <p><i>Датата на събиране</i> за получените <i>in vivo</i> ембриони се посочва в следния формат: дд.мм.гггг.</p> <p><i>Датата на замразяване</i> се посочва в следния формат: дд.мм.гггг.</p> <p><i>Номер на одобрението на екипа:</i> трябва да съответства на одобрения екип за събиране на ембриони или екип за производство на ембриони, който е събрал/произвел, обработил и съхранил яйцеклетките/ембрионите и който е включен в списъка по член 17, параграф 3, буква б) от Директива 92/65/ЕИО, публикуван на уебсайта на Комисията: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm.</p> <p>Част II:</p> <p>(¹) Ненужното се зачертава.</p> <p>(²) Само третите държави или части от тях, изброени в приложение I към Решение 2010/472/ЕС.</p> <p>(³) Изследванията се провеждат в съответствие с приложение В към Директива 91/68/ЕИО.</p> <p>(⁴) Само за територията, за която е отбелязано „V“ в част 1, колона 6 от приложение I към Регламент (ЕС) № 206/2010 на Комисията (ОВ L 73, 20.3.2010 г.).</p> <p>(⁵) Вж. бележките за съответната страна износител или част от нея в приложение III към Решение 2010/472/ЕС.</p> <p>(⁶) Стандартите за диагностичните изследвания за вируса на EHD са описани в глава 2.1.3 от Ръководството за диагностични тестове и ваксини за сухоземни животни.</p> <p>(⁷) Допълнителни гаранции, посочени в член 2 от Регламент (ЕО) № 546/2006 (ОВ L 94, 1.4.2006 г., стр. 28).</p> <p>(⁸) Само центрове за събиране на сперма, включени в списъците, съставени в съответствие с член 11, параграф 4 и член 17, параграф 3, буква б) от Директива 92/65/ЕИО и публикувани на уебсайта на Комисията: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm; http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm.</p> <p>(⁹) Не се прилага за яйцеклетките.</p>		
<p>Официален ветеринарен лекар (*)</p> <p>Име (с главни букви):</p> <p>Дата:</p> <p>Печат:</p> <p>Квалификация и длъжност:</p> <p>Подпис:</p>		

(*) Подписът и печатът трябва да са в цвят, различен от този на печатния текст.“

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 19 юли 2012 година

за изменение на списъка с „основни единици на местно управление“ в приложението към Директива 94/80/ЕО на Съвета за определяне на условията и реда за упражняване на правото да избират и да бъдат избирани в общински избори от гражданите на Съюза, пребиваващи в държава-членка, на която не са граждани

(2012/412/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 22, параграф 1 от него,

като взе предвид Директива 94/80/ЕО на Съвета от 19 декември 1994 г. за определяне на условията и реда за упражняване на правото да избират и да бъдат избирани в общински избори от гражданите на Съюза, пребиваващи в държава-членка, на която не са граждани ⁽¹⁾, и по-специално член 2, параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В приложението към Директива 94/80/ЕО се изброяват „основни единици на местно управление“, които определят приложното поле на директивата.
- (2) Съгласно член 2, параграф 2 от Директива 94/80/ЕО държавите-членки уведомяват Комисията, ако някоя единица на местно управление, посочена в приложението към директивата, е заменена, по силата на промяна в местното законодателство, от друга единица, или ако, по силата на такава промяна, всяка такава единица е премахната или са създадени такива допълнителни единици. Вследствие на това Комисията приспособява приложението, като прави съответните промени, заличавания или допълнения и така преразгледаното приложение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

(3) Гърция, Дания, Ирландия, Латвия и Литва са уведомили Комисията, че вследствие на промени в техните местни законодателства основните им единици на местно управление са променени. Комисията е официално уведомена за въпросното законодателство.

(4) Приложението към Директива 94/80/ЕО следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Директива 94/80/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в първия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 19 юли 2012 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 368, 31.12.1994 г., стр. 38.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложението към Директива 94/80/ЕО списъкът с „основни единици на местно управление“ се заменя със следното:

„Основни единици на местно управление“ по смисъла на член 2, параграф 1, буква а) от настоящата директива означава всяка от следните:

— в Австрия:

Gemeinden, Bezirke in der Stadt Wien,

— в Белгия:

commune/gemeente/Gemeinde,

— в България:

община/кметство/Общината е основната административно-териториална единица, в която се осъществява местното самоуправление,

— в Кипър:

δημος, κοινότητα,

— в Чешката република:

obec, městský obvod nebo městská část územně členěného statutárního města, městská část hlavního města Prahy,

— в Дания:

kommune, region,

— в Естония:

vald, linn,

— във Финландия:

kunta, kommun, kommun på Åland,

— във Франция:

commune, arrondissement dans les villes déterminées par la législation interne, section de commune,

— в Германия:

kreisfreie Stadt bzw. Stadtkreis; Kreis; Gemeinde, Bezirk in der Freien und Hansestadt Hamburg und im Land Berlin; Stadtgemeinde Bremen in der Freien Hansestadt Bremen, Stadt-, Gemeinde-, oder Ortsbezirke bzw. Ortschaften,

— в Гърция:

δημος,

— в Унгария:

települési önkormányzat; község, nagyközség, város, megyei jogú város, főváros, főváros kerületei; területi önkormányzat; megye,

— в Ирландия:

City Council, County Council, Borough Council, Town Council,

— в Италия:

comune, circoscrizione,

— в Латвия:

novads, republikas pilsēta,

— в Литва:

Savivaldybė,

— в Люксембург:

commune,

-
- в *Малта*:
Kunsill Lokali,
 - в *Нидерландия*:
gemeente, deelgemeente,
 - в *Полша*:
gmina,
 - в *Португалия*:
município, freguesia,
 - в *Румъния*:
comuna, orașul, municipiul, sectorul (numai în municipiul București) și județul,
 - в *Словакия*:
samospráva obce: obec, mesto, hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, mesto Košice, mestská časť hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, mestská časť mesta Košice; samospráva vyššieho územného celku: samosprávny kraj,
 - в *Словения*:
občina,
 - в *Испания*:
municipio, entidad de ámbito territorial inferior al municipal,
 - в *Швеция*:
kommuner, landsting,
 - в *Обединеното кралство*:
counties in England; counties, county boroughs and communities in Wales; regions and Islands in Scotland; districts in England, Scotland and Northern Ireland; London boroughs; parishes in England; the City of London in relation to ward elections for common councilmen.“
-

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 19 юли 2012 година****относно изготвянето на годишните списъци с приоритети за разработването на мрежови кодекси и насоки за 2013 г.****(текст от значение за ЕИП)**

(2012/413/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 714/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно условията за достъп до мрежата за трансграничен обмен на електроенергия и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1228/2003 ⁽¹⁾ и Регламент (ЕО) № 715/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно условията за достъп до газопреосни мрежи за природен газ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1775/2005 ⁽²⁾, и по-специално член 6, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

КОНТЕКСТ

- (1) Третият пакет от директиви и регламенти (наричан по-долу „Третият пакет“), приет през 2009 г., влезе в сила на 3 март 2011 г. С него също така влезе в сила нова система за изготвяне на задължителни мрежови кодекси в цяла Европа.
- (2) Като първа стъпка към задължителните европейски мрежови кодекси в съответствие с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 714/2009 („Регламент за електроенергията“) и член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 715/2009 („Регламент за природния газ“) от Европейската комисия трябва да бъде изготвен годишен списък на приоритетите, определящ областите, които следва да бъдат включени при разработването на мрежови кодекси. При определяне на приоритетите Европейската комисия трябва да се консултира с Агенцията за сътрудничество между енергийните регулатори („ACER“), отговорната Европейска мрежа на операторите на преносни системи („ENTSO“) и други заинтересовани страни. Настоящото решение определя приоритетите, одобрени от Комисията въз основа на резултатите от обществените консултации.
- (3) На 4 февруари 2011 г. Европейският съвет определи 2014 г. като целева за завършване на вътрешния пазар за електроенергия и газ. Третият пакет е важен елемент в развитието към тази цел. Трябва обаче да бъдат направени допълнителни усилия, за да може газът и електроенергията да циркулират безпрепятствено в цяла Европа. Мрежовите кодекси и насоките, които са предвидени в третия пакет, ще осигурят съответните правила за това бъдещо развитие.
- (4) За планиране на ресурсите е важно ежегодно да се определят ключовите области за разработването на мрежови кодекси и насоки. Веднага след като дадена

област бъде определена за първи път като важна, е необходимо да започне работа по определяне на мащабите с цел да се определи в каква степен е необходимо хармонизиране. В ключови области, в които работата по мрежовите кодекси и насоките вече е започнала, тази работа ще бъде продължена и приключена.

ОБЩЕСТВЕНИ КОНСУЛТАЦИИ

- (5) Обществените консултации, изисквани в член 6, параграф 1 от Регламента за електроенергията и Регламента за природния газ, се състояха от 8 март до 16 април 2012 г. Комисията получи 18 отговора ⁽³⁾, в това число един отговор от местна администрация и отговори от ENTSO и от ENTSO-E. Макар че другите отговори дойдоха главно от европейски организации на заинтересовани страни в областта на енергетиката, няколко отделни дружества също участваха в публичната консултация.
- (6) Основните общи коментари, получени по време на обществената консултация, бяха следните:
 - a) Едно ясно послание от обществената консултация беше, че заинтересованите страни подкрепиха целенасочения подход на Комисията, даващ приоритет на работата за осигуряване на ключови елементи, необходими за завършване на вътрешния енергиен пазар до 2014 г. по отношение на разработването на мрежови кодекси и насоки както за електроенергията, така и за газа. Заинтересованите страни са на мнение, че при своята консултация Комисията е изтъкнала най-важните задачи, които трябва да бъдат изпълнени за по-нататъшното интегриране на вътрешния енергиен пазар.
 - b) Друго ключово послание от няколко заинтересовани страни беше, че те биха предпочели всички въпроси, изброени в член 8, параграф 6 от Регламента за електроенергията и Регламента за природния газ, да преминат през процеса на рамкови насоки/мрежови кодекси, вместо да бъдат използвани преки насоки във връзка с комитологията за приемането на задължителни правила в тези области. В този контекст някои заинтересовани страни подчертаха важноста на един прозрачен, ефективен и последователен процес, който да гарантира активното участие на заинтересованите страни и операторите на разпределителните системи на ранен етап. Също така беше споменато, че трябва да бъдат осигурени необходимите времеви интервали за разработването на стабилни мрежови кодекси с достатъчно време за консултации със съответните участници.

⁽¹⁾ ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 15.

⁽²⁾ ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 36.

⁽³⁾ Отговорите са публикувани на адрес: http://ec.europa.eu/energy/gas_electricity/consultations/20120416_network_codes_en.htm.

- в) Няколко заинтересовани страни поискаха проектопредложенията за рамковите насоки и мрежовите кодекси да бъдат придружени от съответни оценки на въздействието, излагащи основните варианти на политиката и обосновани с широкообхватен анализ за разходи и ползи. Оценката на въздействието следва освен това да бъде предмет на отделна обществена консултация. Изготвяне на оценката на въздействието след края на публичната консултация, както в случая на „пилотния кодекс“, не би било приемливо.
- г) Няколко заинтересовани страни споменаха в отговора си, че обхватът на някои мрежови кодекси е твърде широк и не се ограничава до обхвата, определен от регламентите, т.е. до трансграничните въпроси. В този контекст беше подчертано също така, че мрежовите кодекси не трябва да бъдат с прекалено предписателен характер.
- (7) Основните коментари, получени по време на обществената консултация, относно годишния списък на приоритетите във връзка с правилата за електроенергийната мрежа бяха следните:
- а) Няколко заинтересовани страни изразиха загриженост относно евентуални несъответствия между мрежовите кодекси. Някои предложиха да се разработи само един мрежов кодекс в съответствие с една рамкова насока, а някои подчертаха, че трябва съвместно да бъдат разработени поне няколко мрежови кодекса, като например мрежовите кодекси за свързване към електроенергийната мрежа на производители на електроенергия и на товари, мрежовите кодекси за свързване към електроенергийната мрежа и за експлоатация на системата, мрежовия кодекс за управление на свързването и претоварването и насоката „управление“ във връзка с комитологията.
- б) Няколко заинтересовани страни подкрепят разработването на правила относно хармонизирани структури на тарифите за пренос и/или относно инвестиционни стимули. ENTSO-E беше на мнение, че въпросът за структурите на тарифите и въпросът за инвестиционните стимули са до голяма степен независими и съответно препоръчва независимото им разглеждане при отдаване на приоритет на правилата за инвестиционните стимули.
- в) ENTSO-E изрази мнение, че в годишния списък на приоритетите за 2013 г. трябва да бъдат включени правила за дългосрочното (предварителното) разпределение на капацитет и правила за свързване към преносната система за постоянен ток с високо напрежение.
- (8) Основните коментари относно годишния списък на приоритетите във връзка с правилата за мрежата за газ бяха следните:
- а) Ключово послание от заинтересованите страни беше, че те искат да разполагат с хармонизирани правила относно структурите на тарифите за пренос, но биха предпочели да разработят правилата посредством процеса на мрежовите кодекси вместо чрез преки насоки във връзка с комитологията. Няколко заинтересовани страни предложиха да бъде определен по-тесен обхват.
- б) Някои заинтересовани страни изразиха загриженост относно съгласуваността между мрежовия кодекс относно разпределянето на капацитет и правилата за процедурите за управление на претоварването и съответно препоръчаха да се синхронизира процесът по комитология за двете теми.
- (9) Основните коментари, получени по време на обществената консултация, относно възможните обхват и необходимост от мрежови кодекси и насоки след 2013 г. във връзка с правилата за електроенергийните мрежи, бяха следните: Някои заинтересовани страни бяха на мнение, че по отношение на електроенергийните мрежи правилата за достъп на трети страни трябва да бъдат разработени преди правилата, свързани с енергийната ефективност, тъй като те могат да осигурят равнопоставеност за операторите на вътрешния пазар.
- (10) Основните коментари, получени по време на обществената консултация, относно възможните обхват и необходимост от мрежови кодекси и насоки след 2013 г. във връзка с правилата за мрежата за газ, бяха следните:
- а) Няколко заинтересовани страни искат решаване на проблема с постепенно изменящия се капацитет и предлагат евентуално разработване на правила от мрежов кодекс за достъпа на трети страни, докато други искат също така проблемът да се реши с разработването на правила за хармонизирани структури на тарифите за пренос. Няколко заинтересовани страни бяха на мнение, че правилата за търгуване, свързани с техническите и оперативните разпоредби за услуги за достъп до мрежата и за изравняването в системата, вече са обхванати от правилата за разпределение на капацитет и изравняване. Все пак заинтересованите страни призоваха за разработване на правила за търгуване, като наблегнаха върху правилата за насърчаване на ликвиден пазар при търгуването с вториичен капацитет.
- б) Относно „правилата за сигурност и надеждност на мрежата“ беше изразено мнението, че в случай че трябва да се решава този въпрос, би било по-уместно това да се извърши в рамките на Регламент (ЕС) № 994/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ относно мерките за гарантиране на сигурността на доставките на газ.
- в) Някои заинтересовани страни изразиха загриженост дали разработването на мрежови кодекси и насоки за оперативни процедури при аварийни ситуации биха били от полза и поставяха под въпрос хармонизирането на тези разпоредби.

(¹) ОВ L 295, 12.11.2010 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ

- (11) Като взе предвид отговорите на заинтересованите страни, Комисията определя приоритетите за работата с цел осигуряване на ключовите елементи, необходими за завършване на вътрешния енергиен пазар до 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Тъй като се предвижда хармонизираните правила за прозрачност да преминат процедурата по комитология през 2012 г., за разработването на хармонизирани правила за електроенергията Комисията определя следния годишен списък на приоритети за 2013 г.:

- правила за разпределяне на капацитет и за управление на претоварването, включително управление на пазарите за ден напред и в рамките на деня, включително изчисляване на капацитета (приемане съгласно процедурата по комитология),
 - правила за дългосрочно (предварително) разпределяне на капацитет (изготвяне на мрежов кодекс)
 - правила за свързване към мрежата:
 - мрежови правила за свързване на производители на електроенергия към електроенергийната мрежа (приемане съгласно процедурата по комитология),
 - мрежов кодекс за свързване на оператори на разпределителни системи и промишлени товари към мрежата (завършване на мрежовия кодекс и начало на процедурата по комитология),
 - мрежов кодекс за свързване към преносната система за постоянен ток с високо напрежение,
 - експлоатация на системата (завършване на мрежовите кодекси за експлоатационната сигурност, за планирането и графика за експлоатация, за контрол на честотата/товарите и резервите, започване на процедурата по приемане ⁽¹⁾),
- правила за изравняване, включително правила за резервната мощност, свързани с мрежата (завършване на мрежовия кодекс за изравняването),
 - правила относно хармонизирани структури на тарифите за пренос и/или инвестиционни стимули.

Член 2

Тъй като се предвижда хармонизираните правила за управление на претоварването да преминат процедурата по комитология през 2012 г., за разработването на хармонизирани правила за газа Комисията определя следния годишен списък на приоритети за 2013 г.:

- разпределяне на капацитет (приемане съгласно процедурата по комитология),
- правила за изравняването, включително свързани с мрежата правила за процедурата за номиниране, правила за такси при неизравнен дисбаланс и правила за оперативно изравняване между системите на операторите на преносни системи (завършване на мрежовия кодекс и започване на процедурата по приемане),
- правила за оперативната съвместимост и обмена на данни,
- правила за хармонизирани структури на тарифите за пренос.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 19 юли 2012 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Мрежовите кодекси за оперативното обучение и за изискванията и оперативните процедури при аварии ще последват по-късно.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

